

Magdalena Maria Idzi

Praca magisterska:

Masochismus und Selbstzerstörung in den Erzählungen Thomas Manns.

Promotor: Prof. Dr. Hans Esselborn

Rok obrony: 2010, Uniwersytet Jagielloński

Studia podyplomowe:

Interdyscyplinarne Podyplomowe Studium Kształcenia Tłumaczy

Rok ukończenia: 2012, Uniwersytet Warszawski

tytuł zawodowy:

vom Präsident des Oberlandesgerichts Dresden öffentlich bestellte und allgemein beeidigte Übersetzerin für die polnische Sprache

Rok zaprzysiężenia: 2015, Oberlandesgericht Dresden

stopień naukowy: magister

stanowisko: asystent

Katedra Literaturoznawstwa Niemieckiego

Członkostwo w organizacjach o charakterze naukowym: od października 2017 członek Stowarzyszenia im. Georga Büchnera (Georg Büchner Gesellschaft e.V.) przy Uniwersytecie w Marburgu (Niemcy)

Udział w projektach: „Małopolska Chmura Edukacyjna – nowy model nauczania”, realizowany przez Uniwersytet Pedagogiczny im. KEN w Krakowie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020

Zainteresowania naukowe: literatura niemieckojęzyczna XIX i XX wieku, zagadnienia związane z recepcją tekstów oraz przekładów literackich, przekład tekstów specjalistycznych

Prowadzone zajęcia: Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego (PNJN) – rozumienie tekstu, rozumienie mowy i konwersacje, Teksty Aktualne – język mediów, Przekład Tekstów Specjalistycznych

Udział w konferencjach naukowych:

1. Konferencja Instytutu Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego we współpracy z Cricoteką Ośrodkiem dokumentacji sztuki Tadeusza Kantora pt.: Powtórzenia we współczesnej literaturze dramatycznej. Kraków, 31.03 - 02.04.2016.
2. 7. Internationale Germanistische Werkstatt, Opole, 12. – 13.05.2016. Temat referatu: *Büchners Woyzeck Übertragungen ins Polnische*
3. Konferencja Instytutu Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego pt.: Zur Funktion und Bedeutung des Chores im gegenwärtigen Drama und Theater, Bochnia, 23.- 25.03.2017. Temat referatu: *Die Rolle des Chores im Marat/Sade Drama von Peter Weiss*
4. Themenräume. 3. Germanistische Tagung in Polen, Bydgoszcz 25.-26.04.2019. Temat referatu: Das Verschwiegene in dem Georg Büchners Drama *Woyzeck* und der Novelle *Lenz*. Ein Dissertationsprojekt

Publikacje:

1. Magdalena Idzi, (2017) Recenzja: Stephan Baumgartner: *Weltbezwinger. Der „große Mann“ im Drama 1820-1850*. w: Hebbel Jahrbuch 72/2017 Boyens Buchverlag, s. 135-140, ISBN: 978-3-8042-1041-7.

2. Magdalena Idzi (2019) Rozdział w monografii: Die Rolle des Chors im Peter Weiss Drama „Marat/Sade“, w: Zur Funktion und Bedeutung des Chores im zeitgenössischen Drama und Theater, Hrsg. P.M. Langner, J. Gospodarczyk, Peter Lang GmbH, 2019, s. 187–196, ISBN 978-3-631-77539-4.

Kontakt: e-mail: magdalena.idzi@up.krakow.pl , nr pokoju: 310, tel. 12 662 67 44